

**Funèbres**  
**Las**  
**phone.**  
**conditions.**  
**SMART**  
**eurs**  
**TTAWA**  
**DEN**  
**antages**  
**NES,**  
**CHIQUE.**  
**ortée de toutes les**  
**pas les remplacer**  
**grandes bouteilles**  
**at aucun minéral.**  
**on, pissenlit, rhu-**  
**dange.**  
**ntestins, et sont un**  
**les "Amers Ind-**  
**DE FER**  
**ATLANTIC"**  
**LA**  
**US COURTE**  
**TR**  
**ONTREAL**  
**on et New-York, et**  
**à l'Est et au Sud.**  
**partir de la gare de**  
**comme suit.**  
**DE MONTREAL:**  
**IN EXPRESS se re-**  
**nt avec l'Express du**  
**au pour l'Ouest et à**  
**ains ou Grand Tronc**  
**ad-est, arrivant à**  
**IN RAPIDE avec salle**  
**er, arrivant à Montréal**  
**accordant avec les**  
**Central et du Grand**  
**ront à 12 30 p.m.**  
**Est, se raccordant à**  
**de Montréal, avec les**  
**du Sud. Char Palats**  
**ns de Montréal.**  
**la gare du chemin**  
**.m. et 4.35 p.m.**  
**les trains Express de**  
**et New-York via**  
**s Point.**  
**era Ottawa, gare de**  
**Elgin, arrivant à**  
**0 p.m. et se raccor-**  
**vec les trains du Ver-**  
**ward et Hudson, pour**  
**riverson à Boston à**  
**rk à 7.00 le lende-**  
**et tout autre rense-**  
**nt obtenu au bureau**  
**ou aux stations.**  
**CHAMRELLIN,**  
**rintendant Général.**  
**es assagers**

**FAISONS JOYEUSE VIE**

Dans quel vrai beau monde nous vivons! La nature nous donne la beauté des montagnes, des vallons et des océans. Rien de mieux à désirer qu'une parfaite santé; mais que de fois la plupart des gens sont sans énergie, découragés et abattus par la maladie, alors qu'ils pourraient se bien porter, puisque chaque personne qui souffre peut obtenir une preuve satisfaisante que la *Green's August Flower* les délivrera de toute maladie, comme au moment de leur naissance. La Dyspepsie et la maladie du Foie sont les causes directes de soixante-quinze pour cent des maladies telles que l'atta- que bilieuse, l'indigestion, la migra- ine, la constipation, la prostra- tion nerveuse, l'étourdissement, la palpitation du cœur et autres symptômes alarmants. Trois doses de l'*August Flower* prouveront ses effets merveilleux. Bouteille échan- tillons, 10 centins. Essayez-la.

**MARCHE D'OTTAWA**

FARINES	
Farine No 1 par baril.....	\$ 4 50 à 4 75
Farine forte de boulangers.....	4 75 à 5 00
Farine extra.....	5 50 à 5 75
Farine de sarrasin.....	3 50 à 3 75
Farine d'avoine.....	4 00 à 4 25
Farine de blé d'Inde.....	3 25 à 3 50
GRAINS	
Blé, le minot.....	00 à 00
Avoine.....	29 à 33
Blé d'Inde.....	0 00 à 0 00
Pois.....	50 à 55
Fèves.....	1 00 à 1 25
Sarrasin.....	45 à 50
Orge.....	00 à 00
Seigle.....	00 à 00
LÉGUMES	
Patates la poche.....	80 à 90
Navets le sac.....	30 à 42
Betteraves le sac.....	130 à 140
Choux, la douzaine.....	0 40 à 0 60
Pommes, le baril.....	1 75 à 2 00
Raisins la livre.....	10 à 10
VOLAILLES	
Poulets, le couple.....	40 à 60
Poules, la pièce.....	40 à 50
Canards.....	60 à 75
Oies, la pièce.....	0 75 à 1 25
Oies.....	50 à 75
VIANDES	
Bœuf, les 100 livres.....	3 50 à 5 50
Lard.....	6 50 à 7 00
Veau (au quartier).....	5 à 7
Mouton do.....	6 à 8
DIVERS	
Œufs.....	15 à 20
Beurre, en pain.....	19 à 23
do en seau.....	15 à 19
Fromage.....	15 à 15
Suif brut, la livre.....	4 à 5
Suif fondu.....	7 à 7 75
Saindoux.....	10 à 12
Sucre d'étable.....	10 à 13
Miel, la livre.....	12 à 13
Sirop d'érable, le gallon.....	1 00 à 1 00
Foin, la tonne.....	9 00 à 12 50
Paille.....	5 00 à 6 00

**G PHILIBERT**  
**ORTATEUR**

Tapisseries Américaines An- glaises et Ecossaises.  
**COIN DES RUES DALHOUSIE ET ST. PATRICE, OTTAWA.**  
**Ceinture, Tapisseries, Peintures préparées, Huile, Mastic, Pinceaux, Vitres.**  
Articles de peinture en général.

**FERRONNERIES**

Pour les meilleures ferronneries à bon mar- ché, allez chez  
**McDOUGALL & CUZNEI**  
Le us ancien magasin de ce genre à Otta- ra, établi en 1850, à l'enseigne de la **GROSSE TARRIERE**, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA. Et à MATTAWA, P.Q.  
**McDOUGALL & CUZNEI**

**CONTRAT DE LA MALLE**

DES SOUMISSIONS adressées au Mail- re Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, Vendredi, le 5 Août 1887, pour le transport des malles de Sa Majesté, d'après un contrat proposé pour quatre ans, six fois par semaine, allant et revenant, entre Metcalfe et Ottawa, à commencer le 1er septembre prochain.  
Des avis imprimés contenant des infor- mations quant aux conditions du contrat proposé, peuvent être vus et des blancs de formulés pour soumission peuvent être obtenus aux bureaux de poste de Metcalfe, Leirrim, Gloucester Sud, Greeley, Pont Billings, Ottawa et à ce bureau.  
T. P. FRENCH, Inspecteur des Postes Bureau de l'Inspecteur des Postes Ottawa, 2 Juin 1887.

**ATELIERS TYPOGRAPHIQUES**

**"CANADA"**

**L'Union Nationale**

524 RUE SUSSEX, OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes

**D'IMPRESSIONS**

TELLES QUE: Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes

Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

**BLANCS POUR AVOCATS**

Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaider, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Oppositions, Fiat, Inscriptions, Etc., etc., etc.

**POUR NOTAIRES**

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

**POUR LES SEC.-TRESORIER**

Listes d'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'électeurs

**POUR LES SEC.-TRESORIER**

Listes d'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'électeurs

**LE TOUT**

**SUR BON PAPIER**

ET A DES

**PRIX TRES BAS**

Les ordres envoyés par le Post- reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

**ABONNEMENTS:**

LE "CANADA" quotidien, par an, \$3.00  
L'UNION NATIONALE hebdomadaire, \$1.00  
Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

**W. A. ARMOUR**

Manufacturier et Importateur  
**MOULURES POUR ENCADREMENT**  
**D'IMAGES, MIROIRS,**

(Glaces de fabrique allemande et anglaise)  
**Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,**  
Aussi, toutes sortes de Peintures, Ca- dres en plûche, et de canevas pour tableaux

**LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QU'LE MOIS**  
**IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES**  
**Venez me faire une visite,**  
Et vous vous épargnerez au moins de 10 à 25 par cent.

N. B.—Je vendrais aux marchands les moulures, cadres, peintures, miroirs, cane- vas pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR, 482 rue Sussex.

**EST-CE BIEN LE**

**"New Williams"**

la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?  
Oui, car j'ai cousu TROIS DOU- BLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.  
Faites-en l'essai.

C. McDIARMID, 163, rue Sparks.

**Chemins de Fer Canadien du Pacifique**

**LIGNE COURTE**

**Ottawa, Quebec ET MONTREAL.**

ENTRE

VALLEUR DES RES.	Express Direct	Express Local.	Express Local.	Express au soir.
Laisse Ottawa.....	a.m. 4 25	p.m. 4 20	p.m. 3 32	
Arr. à Montréal.....	8 20	15 35	8 30	9 00
Arr. à Québec.....	2 20		6 30	6 30

Dans ces contrées de Nipissinque, de tout l'Algonia, situées entre Montréal et Man- itoba ainsi que dans tout le Nord Ouest Canadien, on y offre d'excellents

**AVANTAGES**

**Priz Redui**

**BILLETS DE RETOUR**

**NORD DU LAC SUPERIEUR**

**A TOUT EXPLORATEUR**

**"BONA FIDE"**

Pour plus amples informations s'adresser AU BUREAU DE COLONISATION 206, RUE ST. JACQUES.

**MONTREAL**

**HENRI MASSE**

**EPICIER et BOUCHER**

COIN DES RUES Prinrose et Cambridge

Le public trouvera toujours à mon ma- gasin des épiceries de premier choix, et à mon état des viandes de première qualité et des plus fraîches.  
Ordres exécutés avec promptitude. Etoiles livrées à domicile.

**C. STRATTON**

**Marchand d'Épiceries**

**EN GROS ET EN DETAIL**

**COIN DES RUES**

**Dalhousie et St Patrick**

**OTTAWA**

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épiceries de premier choix des prix extrêmement bas et livrées à domicile.

**CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL**

Route de la Malle Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleurs, aussi le Nouveau- Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'île du Prince Edouard, le Cap-Breton, Terre- neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants chers-palais grésés de buffet et chers-dortoirs font partie de chaque train-express.

Les passagers qui s'en vont en Angle- terre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi par le train de 8.30 du matin.

Les expéditeurs de grains et de mar- chandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.

Depuis des années, l'expérience a dé- montré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Hal- lax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du Fret.

Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rousin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général. Bureau au chemin de fer, Moncton, N. B., 1er Dec., 1886. 1a

**TOILES POUR Fenêtres**

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

**JACOB ERBATT**

**MAGASIN PALAIS DE MEUBLES**

38 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine!

**Cinquante pour cent de moins**

**LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!**

Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.

**RELIURE, PAPERIE.**

LES sous-signes qui assistent aux prin- cipales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des par- ticuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix courant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.

Tous les livres neufs et de seconde main et les revues sont livrés dans le plus

**—AUX—**

**Terres Boisees**

**MATTAWAN**

**CALLANDER, NORTH-HAY**

**STURGEON FALLS**

**CHELENSFORD**

**L'EMBRANCHEMENT**

**D'ALGOMA**

**et autres; ou aux prairies de**

**MANITOBA**

**DU**

**NORD-OUEST**

Et de la Colombie Anglaise par le

**Pacifique Canadien**

**NOTRE PAYS A L'OUEST**

est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre.

Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissinque et de l'Algo- ma, arrêtant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon, Whitehead, Broadview, Regina, Calgary, etc.

Dans ces contrées de Nipissinque, de tout l'Algonia, situées entre Montréal et Man- itoba ainsi que dans tout le Nord Ouest Canadien, on y offre d'excellents

**AVANTAGES**

**Priz Redui**

**BILLETS DE RETOUR**

**NORD DU LAC SUPERIEUR**

**A TOUT EXPLORATEUR**

**"BONA FIDE"**

Pour plus amples informations s'adresser AU BUREAU DE COLONISATION 206, RUE ST. JACQUES.

**MONTREAL**

**HENRI MASSE**

**EPICIER et BOUCHER**

COIN DES RUES Prinrose et Cambridge

Le public trouvera toujours à mon ma- gasin des épiceries de premier choix, et à mon état des viandes de première qualité et des plus fraîches.  
Ordres exécutés avec promptitude. Etoiles livrées à domicile.

**C. STRATTON**

**Marchand d'Épiceries**

**EN GROS ET EN DETAIL**

**COIN DES RUES**

**Dalhousie et St Patrick**

**OTTAWA**

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épiceries de premier choix des prix extrêmement bas et livrées à domicile.

**CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL**

Route de la Malle Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleurs, aussi le Nouveau- Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'île du Prince Edouard, le Cap-Breton, Terre- neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants chers-palais grésés de buffet et chers-dortoirs font partie de chaque train-express.

Les passagers qui s'en vont en Angle- terre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi par le train de 8.30 du matin.

Les expéditeurs de grains et de mar- chandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.

Depuis des années, l'expérience a dé- montré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Hal- lax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du Fret.

Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rousin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général. Bureau au chemin de fer, Moncton, N. B., 1er Dec., 1886. 1a

**OU' AUX COLONIES**

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat- poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie.

Relieurs Exportateurs, Papetiers, Editeurs

154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

**BONNE NOUVELLE DU PAYS!**

Pour la commodité de "Kin Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la suite)

154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.